2025/11/05 16:30 1/3 Jeremiah 12:2

## Jeremiah 12:2

Hebrew	נְטַעְתָּםׂ גַּם שׁרָּשׁוּ יֵלְכָּוּ גַּם עֲשׁוּ פֶּרֵי קָרָוֹב אִתָּהֹ בְּפִיהֶּם וְרְחָוֹק מִכְּלְיוֹתֵיהֶם
ESV	You plant them, and they take root; they grow and produce fruit; you are near in their mouth and far from their heart.
NIV	You have planted them, and they have taken root; they grow and bear fruit. You are always on their lips but far from their hearts.
NLT	You have planted them, and they have taken root and prospered. Your name is on their lips, but you are far from their hearts.

Last update: 2025/10/23 00:28

ἐφύτευσας αὐτοὺςplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐρριζώθησαν ἐτεκνοποίησαν καὶplugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐποίησανplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigποιέω

Meaning:

\* To do \* To make

This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.

Verb forms

Present tense Person Greek Form καρπόν ἐγγὺς εἶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

LXX

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. σὺ τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article στόματος αὐτῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)  $\kappa\alpha$ iplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_big $\kappa\alpha$ i

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" πόρρω ἀπὸ τῶνρluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὀ

greek

The definite article νεφρῶν αὐτῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

2025/11/05 16:30 3/3 Jeremiah 12:2

KJV Thou hast planted them, yea, they have taken root: they grow, yea, they bring forth fruit: thou art near in their mouth, and far from their reins.

Jeremiah 12:1 ← Jeremiah 12:2 → Jeremiah 12:3

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Jeremiah → Jeremiah 12

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=jeremiah\_12:2

Last update: 2025/10/23 00:28

